

Le journal de La Courneuve

regards

Côté École

Effectifs, NAP, self,
la rentrée,
c'est parti.

P.8



N° 435 du jeudi 17 au mercredi 30 septembre 2015

films

14h à Mécaïpo

**culture,
lancement
de saison !
sam 19 sept**

ville-la-courneuve.fr

exposition

RENCONTRE
Les explications
du maire sur
l'actualité.

P.4

COUP DE POUCE
Une aide concrète
pour les projets des
jeunes.

P.6

INSOLITE
Le club L'Éclair de
colombophilie et ses
pigeons de compét'.

P.11

PORTRAIT
Un journaliste
et écrivain
bienveillant.

P.16

www.ville-la-courneuve.fr





Fabrice Gaboriau



F. G.

Concerts à gogo à la fête de l'Huma!

La liesse s'empare du public. Tiken Jah Fakoly (ci-dessus), artiste ivoirien, signe un reggae revendicatif. Une foule de concerts a ponctué ces trois jours de fêtes... Soirée corrosive à souhait avec les rappers américain Method Man, et français Youssoupha, l'après-midi était poétique en compagnie d'une classieuse Juliette Greco, ou vraiment rock allumé auprès de Manu Chao...

RETOUR DE LA MORALE À L'ÉCOLE



Lassere/Iconovox



Fourmière d'idées...

Activités sportives, bien-être, danse country, hip hop, chant du monde, démocratie citoyenne, création, mode... Le Forum des associations qui s'est tenu samedi 5 septembre, place de la Fraternité, continue d'attirer les habitants de tous les quartiers. Pour beaucoup, un moment idéal de s'acquitter de l'inscription annuelle à un sport: le hand-ball pourquoi pas?



Cricket quand tu nous tiens...

Au milieu de l'après-midi, Gilles Poux est passé saluer chacune des associations présentes sur le forum. Le maire a fait ainsi une sympathique halte du côté de l'association All Blacks Cricket Club. Sport plutôt méconnu en France, le cricket a trouvé à La Courneuve de fervents défenseurs. Une initiation est possible dès l'âge de 9 ans.



Ça tourne

Sur la petite scène aménagée du Forum des associations, les danseurs de tous horizons se sont succédés: hip hop, country, danses et chants traditionnels du monde... Certaines spectatrices enthousiastes, étaient à deux doigts de rejoindre les artistes en herbe, sur le plateau.

À MON AVIS



Gilles Poux,
maire

Quel regard portez-vous sur les initiatives de la rentrée?

« Lors du forum qui s'est tenu le 5 septembre, j'ai une fois encore été touché par le dynamisme que portent les associations. Leur riche diversité, l'énergie déployée par les bénévoles, la présence de nombreux Courneuviens allant à leur rencontre... tout cela confirme leur caractère irremplaçable dans la vie locale. Si besoin était, j'y ai puisé des raisons supplémentaires pour poursuivre et améliorer encore l'accompagnement municipal, pour continuer d'agir avec elles pour obtenir les moyens dont elles ont besoin. Concernant ma conférence de rentrée de mardi dernier, il faut surtout demander aux Courneuviens présents - plus de 180 - ce qu'ils en ont pensé! C'est en tout cas toujours un moment important pour moi, car il me permet de donner mon avis sur des questions très diverses. J'aime ces moments d'échange qui aident à la réflexion, qui permettent de ne pas « s'endormir sur ses lauriers » pour continuer à porter de belles ambitions pour notre ville.

Qu'en est-il de la situation dans le parc Jean-Moulin?

On ne peut pas se résigner à voir perdurer derrière la mairie un campement dans lequel vivent plusieurs dizaines de personnes dans des conditions évidemment très difficiles. J'ai obtenu du ministère de l'Intérieur l'engagement de la tenue prochaine d'une conférence régionale pour traiter du fond des questions. C'est une vraie avancée. Mais il y a aussi l'urgence, et je n'ai donc cessé de m'adresser aux autorités compétentes: c'est à l'État de trouver des solutions d'hébergement provisoire, c'est son rôle. Même le Défenseur des droits le réaffirme, en soulignant par ailleurs que les villes ne peuvent répondre à ce type d'urgence. Je ne compte plus les coups de téléphone ou les courriers pour que se débloque la situation. Hier encore, j'ai proposé au Préfet qu'il agisse pour la réquisition des lieux appartenant à l'État sur notre département. Je ne lâcherai rien.

Avez-vous répondu à l'appel des maires de France contre la baisse des dotations?

Oui, je suis partie prenante de l'association qui en est à l'origine et qui regroupe des milliers de maires, toutes tendances politiques confondues. Une journée d'actions est donc prévue partout en France, ce samedi 19, pour que le gouvernement revoie sa copie et cesse de baisser aussi gravement les dotations d'État. Il faut mesurer que cela représente 8,6 millions de moins entre 2014 et 2017 pour la ville. Ce sont nos politiques publiques si utiles aux Courneuviens qui sont en danger, il faut donc se mobiliser. »



Lors de la conférence de rentrée du maire, Gilles Poux est revenu sur l'évacuation du camp de la rue Pascal, mais également sur la rentrée scolaire, le parc Georges-Valbon ou encore la COP21.

Conférence de rentrée

Bouger les lignes, maintenant !

Le traditionnel rendez-vous de rentrée de Gilles Poux a donné lieu à un débat franc et direct, une rencontre à laquelle les habitants ont répondu nombreux, ce mardi 8 septembre à la Maison de la citoyenneté. Un large tour d'horizon de l'actualité a permis au maire d'évoquer la rentrée scolaire, l'évacuation du camp de la rue Pascal, le parc Georges-Valbon, la baisse de la dotation de l'État, la COP21.

La rentrée scolaire s'est bien passée à La Courneuve ! » Une note positive de Gilles Poux, en guise d'amorce, voilà qui a donné le ton d'une soirée dense en sujets graves.

En présence de nombreux habitants, le maire de La Courneuve s'est prêté, durant deux heures, à l'exercice des questions posées par le journaliste Bernard Loche. Le volet « actualité locale » a permis à Gilles Poux, de réaffirmer sa position au sujet de l'évacuation de l'ex bidonville de la rue Pascal. « Je ne suis pas là pour prendre ce genre de décisions. Nos valeurs de solidarité, d'accompagnement des plus fragiles sont celles qui nous guident mais le contexte actuel est celui d'une région Île-de-France confrontée depuis 10 ans au transit de milliers de personnes. Nous n'avons cessé depuis d'interpeller les pouvoirs publics contre cette situation d'errance et d'habitats de fortune auxquelles sont confrontées les villes populaires comme La Courneuve. Comment peut-on les laisser gérer cela,

seules ? » Une lettre ouverte adressée au président de la République François Hollande est, elle aussi, restée sans réponse. « C'est une décision qui noue

« À nous de réfléchir à la façon dont ce parc peut se développer »

Gilles Poux,
maire de
La Courneuve

et que des solutions concrètes soient trouvées ». Gilles Poux a évoqué son rendez-vous au ministère de l'Intérieur dont il est ressorti avec l'engagement ferme de l'État d'organiser,

dans un délai raisonnable, une conférence régionale en présence des acteurs de la puissance publique. « L'État doit organiser, coordonner et soutenir concrètement un véritable effort de solidarité équitablement réparti sur l'ensemble de la région Île-de-France, voire de notre pays ».

Le parc est à nous

Également dans l'actualité, l'avenir du parc Georges-Valbon. Pour Gilles Poux, « le projet de construction dans le parc Georges-Valbon est typique du regard que posent les technocrates sur nos réalités, et des décisions les plus abruptes prises pour les populations populaires. Les porteurs du projet veulent construire des logements au cœur de ce joyau de 400 hectares, alors qu'il constitue pour des milliers d'habitants un endroit où ils viennent s'évader. Lorsque l'on connaît la dureté de la vie des gens d'ici, on sait l'importance que revêt ce magnifique parc. Qu'il faille répondre à

Un dialogue s'engage avec les habitants

Le maire a également débattu avec les Courneuvien(ne)s. Voici quelques thématiques évoquées.

la crise du logement, oui ! Mais nous remplissons notre rôle. Il faut faire appliquer la loi SRU et obliger les maires des villes riches à construire plutôt que de sacrifier ce poumon vert. La mobilisation est très importante et je pense que ce projet devra être abandonné. À nous de réfléchir à la façon dont ce parc peut se développer, être désenclavé. Les citoyens seront consultés sur les meilleurs usages possibles du parc ».

Les dotations de l'État baissent !

Selon une enquête de l'Association des maires de France, si en 2016 elles n'arrêtent pas certaines activités, 30 % des collectivités ne boucleront pas leur budget. La municipalité de La Courneuve quant à elle, enregistre 10 % de recettes en moins de fonctionnement. Plusieurs possibilités s'offrent à la municipalité : « Soit nous mettons fin à des activités, soit nous augmentons les impôts, soit nous décidons de bouger les lignes en tentant d'agir contre cette baisse des dotations des villes. Ainsi, nous serons présents, le 10 septembre, pour la rencontre des maires de France sur la dotation financière de l'État. Le 19, nous participerons à la journée d'action nationale lancée à l'appel de l'Association des maires de France. » Gilles Poux a invité les habitants à signer la pétition pour exiger les moyens nécessaires à la poursuite des actions conduites par la ville comme la construction d'écoles, l'accès à la culture et aux loisirs, à la santé. « La Courneuve a beaucoup souffert de manque de moyens. Alors qu'elle fournit aujourd'hui des efforts conséquents, on va lui couper les ailes ? » Déterminé, le maire n'a pas l'intention de baisser les bras et, avec la municipalité, il entend défendre les services rendus à la population en insistant sur l'importance de la mobilisation de tous. Enfin, fidèle à son habitude, il a donné la parole aux habitants qui n'ont pas boudé cet espace de liberté. Ils ont posé toutes les questions qui leur tenaient à cœur. Espaces verts, candidature de Paris aux Jeux olympiques, aménagements, les projets ne manquent décidément pas et la municipalité entend construire avec les Courneuvien(ne)s, une ville où il fait bon vivre. La rencontre s'est prolongée autour d'un pot amical sur la terrasse de la Maison de la citoyenneté. ● **Mariam Diop**



Moments d'échanges à bâtons rompus entre Gilles Poux et des habitants après la conférence.

La police municipale, où en est-on ?

« En effet, nous avons décidé de la mise en place d'une police municipale. Mais il s'avère que c'est très difficile à mettre en œuvre, et que nous rencontrons des difficultés à recruter les agents. Nous sommes dans une situation où il existe plus de postes à pourvoir que de policiers en mesure de les occuper. Nous avons seulement recruté le chef de la police municipale. Par ailleurs, nous allons également envoyer en formation quatre de nos ASVP, qui viendront étoffer l'équipe. J'ai bon espoir de constituer une unité au printemps prochain. »

Quid de la tour Entrepose aux Six-Routes ?

« Effectivement, cette tour est une vraie "verrue" dans le paysage. Notamment pour les habitants de la résidence du Parc qui ont une vue imprenable sur le bâtiment abandonné. Cela fait plusieurs années que nous essayons de régler cette question. L'alternative serait de la désosser puis de la réhabiliter. Le groupe Eiffage est même prêt à y construire des logements de jeunes travailleurs, étudiants ou sociaux. Mais tous les projets se trouvent bloqués du fait d'un propriétaire de la tour qui refuse de le céder à un prix réaliste. Le second propriétaire, à

qui appartient les autres étages de l'immeuble se déclare, lui, prêt à vendre. »

La conférence climat va amener beaucoup de monde en Seine-Saint-Denis.

« Un travail autour de la COP21 est actuellement mené pour que tout se déroule le mieux possible. La plupart des personnes concernées par cette conférence sur le climat seront accueillies sur le parc du Bourget. Quant à La Courneuve, nous nous préoccupons depuis longtemps des questions de développement durable. En 1982, nous avons opté la géothermie qui permet aujourd'hui de chauffer 5 500 logements, soit un tiers des équipements de la ville. Nous travaillons à l'élaboration d'un agenda 21 sur les questions de développement durable. Nous œuvrons également à la réduction de la flotte automobile et la dernière école construite à La Courneuve est à énergie positive... »

Pourquoi la rue Edgar-Quinet est sale ?

« Nous sommes en train d'effectuer des travaux dans ce secteur. Nous remuons donc le sol et tout ce qui se trouve en dessous. Je ne suis donc pas étonné que l'on puisse trouver

des rats. La ville n'est pas sale par essence. Et j'ajoute que les agents, en charge de nettoyer les rues, font très bien leur travail. Les débris sur la voie publique sont souvent le fait de comportements d'incivilité. Nous poursuivons notre effort d'éducation au respect de l'espace public. »



Que pensez-vous faire pour limiter la vitesse de la RD30, avenue Henri-Barbusse ?

« Un projet porté par le département est en cours. Des travaux de réduction des voies de circulation devraient être entrepris. L'objectif étant de diminuer considérablement la vitesse sur cet axe. Les travaux devraient commencer avant la fin du premier semestre 2016. »

Propos recueillis par Isabelle Meurisse



Jeunesse

Coup de pouce pour les projets

Le Conseil municipal a validé 22 Contrats courneuviens de réussite cet été. Zoom sur le parcours des jeunes accompagnés par la Ville.



Le styliste Fahaid Sanober, entouré de mannequins lors d'une présentation, a bénéficié d'une bourse du CCR.

Le rêve de Marina est sur le point de se réaliser. Grâce à une aide financière du CCR, cette Courneuvienne de 23 ans rejoindra en septembre le prestigieux Codes, institut de formation de professionnelles à la socio-esthétique de Tours. La Ville vient en effet de lui octroyer une bourse de 1 394 euros, pour un coût total de formation qui s'élève à 4 894 euros. Vingt-et-un autres jeunes, âgés de 16 à 25 ans, ont également bénéficié d'un financement pour leurs projets lors de la dernière commission d'attribution du CCR. En contrepartie, ils se sont engagés à s'investir bénévolement dans la vie citoyenne locale. « *Le dispositif fonctionne sur le principe du "donnant-donnant",* précise Fatima Belkhaoua, coordinatrice du CCR. *Nous encourageons les jeunes à porter les valeurs de responsabilité et de solidarité.* Marina par exemple, a choisi le Secours populaire en mettant à profit ses connaissances en soins esthétiques dédiées aux personnes en souffrance ou fragilisées: « *Je pourrai donner des conseils de beauté, de coiffure ou de présentation aux gens pour les aider à reprendre confiance en eux.* De son côté, Salamata, dont la formation d'aide-soignante a également été

financée à hauteur de 1 500 euros lors de la dernière commission, a décidé de donner des cours de soutien avec l'association Assad. Pour cette jeune femme de 24 ans, l'aide du CCR est arrivée à point nommé car « *mes parents ont en charge les études de sept enfants.* »

Devenir éducateur sportif

Kevin, 22 ans, a quant à lui reçu une aide de 1 000 euros pour poursuivre un master STAPS à l'université Lyon 1. Son objectif: devenir éducateur sportif. Le jeune homme offrira son aide au service des sports de la Ville et à l'association Kréyol. Sur trois ans, 195 000 euros ont ainsi été alloués au dispositif, lancé en 2013. Plus de 240 jeunes ont reçu un soutien financier pour réaliser leurs projets. Parmi eux, l'international de football américain Anthony Mahoungou, qui a rejoint cette année l'équipe universitaire de Purdue aux États-Unis, grâce à une bourse du CCR. Un coup de pouce qui lui permettra peut-être un jour, de jouer en NFL (Ligue nationale de football américain). Le brillant styliste Fahaid Sanober a également été aidé, tout comme Sarah Ouafa. Cette entrepreneuse du BTP a bénéficié d'un conseil personnalisé, l'équipe du CCR

l'orientant vers d'autres organismes: Miel, Aif, Adi... « *Nous avons élargi nos missions depuis le lancement du dispositif,* résume Fatima Belkhaoua. *L'accompagnement des jeunes va au-delà de l'aspect financier. Des actions régulières contribuent à l'élaboration et à la réalisation du projet: mise en relation, recherche de partenaires, orientation professionnelle, conseils pour la rédaction des CV et lettre de motivation...* » En matière de réussite, être soutenu et bénéficier d'un accompagnement logistique ou d'un conseil peut faire la différence. ● Julien Moschetti

FATEH BOUSKRA

Juré de la commission du CCR, ancien bénéficiaire du projet J, Fateh Bouskra est un exemple de réussite à La Courneuve. En l'espace de trois ans, son auto-école Solid'Aire Permis a doublé son activité, passant de 70 à 150 permis par an. Son entreprise dotée de 6 voitures, 3 motos et 3 nouveaux scooters pour passer le permis 125, emploie sept employés, dont cinq Courneuviens. Fateh a même lancé une deuxième auto-école au Bourget, City Drive. Clé de sa réussite? Des tarifs très attractifs: par exemple pour 20 heures, le permis moto coûte 850 euros au lieu de 1 000 euros environ en Seine-Saint-Denis. L'auto-école a même signé une convention avec le CCR pour réduire encore la facture: 875 euros pour 28 heures. Une manière de renvoyer l'ascenseur à la Ville qui l'a soutenu à un moment crucial de son projet. J. M.

L'équipe de l'école de conduite Solid'Aire Permis au grand complet.



Rêver PLU(s), la ville...

Habitat, transports, commerces, équipements scolaires, biodiversité... La physionomie de La Courneuve dans dix ans, se dessine ici et aujourd'hui. Ces orientations cruciales destinées à améliorer la qualité de vie des habitants sont au cœur du PLU 2015/2017.



Virginie Salot

Le PLU définit les grandes orientations d'aménagement de la ville.

La métropole du Grand Paris s'apprête à devenir une vaste entité géographique de 124 communes, 3 départements de petites couronnes dont la Seine-Saint-Denis et quelques 7 millions d'habitants. La Courneuve, territoire de nombreux projets à travers la ville, entend afficher son ambition territoriale et lance la révision générale du plan local d'urbanisme 2015/2017. Ce document technique qui fixe les règles d'occupation et d'utilisation des sols permet aussi de définir les grandes orientations d'aménagement de la ville. Quelle diversité de logements sur le territoire? Comment préserver l'équilibre entre espaces verts et bâtis? De nouveaux parcours piétons sont-ils envisageables à partir des usages qu'ont les habitants de leur ville? Est-il possible de valoriser l'activité économique locale en s'adossant à ses secteurs les plus dynamiques? Et puisqu'il s'agit de construire son identité de demain dans le Grand Paris, et de concevoir un mieux-vivre pour chacun, La Courneuve a choisi de lancer une vaste concertation avec les services, les prestataires et les habitants. Le calendrier du PLU, établi entre 2015

et 2017 s'amorce avec un diagnostic : sorte d'état des lieux à la fois géographique, social, environnemental et économique. Il réunira donc une série de données techniques mais aussi des données plus sensibles rassemblées à partir de la participation habitante : le diagnostic citoyen. L'ensemble de ces données permettra de définir les grands enjeux et objectifs territoriaux, d'élaborer par la suite le plan d'aménagement et de développements durables (PADD).

Des ateliers novateurs pour le PLU(s)

Si une série de phases administratives et législatives structurent le PLU jusqu'à son terme, la concertation en constituera le fil conducteur ; elle sera accompagnée et animée par le collectif Bam décidé à tout faire pour rêver plu(s) la ville. En effet, l'objectif est d'offrir à tous les clés de compréhension et de lecture de l'urbanisme. Le collectif ira au contact des Courneuviens pour susciter les échanges, la parole, le questionnement des uns et des autres sur leur perception de la ville, la façon dont ils circulent, fréquen-

tent les écoles, les commerces ou les lieux de loisirs. Ils iront à leur rencontre dans les quartiers, la rue, les jardins, des endroits moins formels avec une étonnante boîte à outils : un atelier mobile intégré à une petite caravane itinérante qui stationnera dans différents secteurs de la ville. Des ateliers appelés « fenêtre sur PLU », ateliers bretelles, ateliers-réunions seront proposés mais aussi une application cartographique participative sur

Internet qui permettra aux internautes, grâce à plusieurs onglets, de zoomer et géo-localiser leur position, leur trajet, leur point d'intérêt mais aussi d'accéder à différents documents informatifs au fur et à mesure de la révision du PLU. Le plan local d'urbanisme est un grand chantier où chacun est appelé à construire la ville de demain, en tenant compte de la réalité de La Courneuve, de son histoire, de ses mutations déjà en cours. ● Mariam Diop

À QUOI SERT LE PLAN LOCAL D'URBANISME ?

Le PLU est un document d'urbanisme opérationnel et stratégique élaboré par les communes compétentes qui permet la mise en œuvre des actions et des opérations d'aménagement souhaitées par la collectivité. Il instaure les règles d'occupation des sols et définit la stratégie globale d'aménagement du territoire et de renouvellement urbain en y intégrant les politiques de développement durable, d'habitat, de déplacements urbains, de patrimoine, de développement économique.
Le PLU est aussi un document d'urbanisme réglementaire qui instruit notamment les permis de construire et de démolir.

LE PLU FIXE LES RÈGLES D'OCCUPATION ET D'UTILISATION DES SOLS

Quelles sont les zones constructibles? Quelle est la hauteur à respecter pour les immeubles? Quels types de constructions et quels usages par zone?
Quels emplacements pour la construction de nouveaux logements ou la réalisation d'espaces verts?

Comme sur

Depuis le 1^{er} septembre, les élèves de maternelles et d'élémentaires ont repris le chemin de l'école. Après 15 jours de classe, le bilan est positif et tout se passe correctement.

Aucune ombre au tableau. L'année scolaire 2015-2016 semble être bien partie. Comme en témoigne Laurent Nguyen-Dai, le directeur de l'école élémentaire Saint-Exupéry. « Tout s'est bien passé, nos 16 enseignants ont une classe et les 370 élèves, un enseignant. Tout est dans les clous. Même les enfants entrant au CP n'ont pas plus pleuré que ça, à croire qu'ils étaient mieux préparés que les autres années. Et les Nouvelles activités périscolaires (NAP) sont plutôt bien organisées. Même si nous ne sommes pas satisfaits d'avoir ces NAP dès le lundi, je trouve que l'organisation de fin de journée est beaucoup plus claire et simplifiée que l'année dernière. »

Récup'art, c'est le lundi avec Nadia

Dans les locaux de l'école Louise-Michel, « le lundi c'est récup'art avec Nadia », s'exclame Alex, 7 ans. « Je ne sais pas vraiment ce que c'est, mais ça avait l'air un peu bien, alors je me suis inscrit. » Alex et ses treize autres camarades sont vite fixés. « Le recyclage, c'est trier le carton, le verre, le plastique et les réutiliser pour créer un autre objet, explique Nadia, l'animatrice de l'activité. On peut par exemple, à partir du plastique d'une bonbonne d'eau, faire un tambour. Il y a plein de possibilités. » Cherazade, 7 ans, a bien aimé l'activité. « Je trie un peu chez

moi déjà. J'adore l'idée du recyclage. Donner une deuxième vie à des objets, c'est plutôt chouette et en plus s'ils sont réutilisés, ils ne polluent pas la planète. » L'activité récup'art, proposée aux enfants, fait partie du cycle citoyen-neté. « Elle permet aux plus jeunes d'apprendre les rudiments de l'écologie » précise Nadia. Pour un premier atelier, le récup'art a remporté un franc succès. Chez les plus petits, « la rentrée a été plutôt réussie » également, note Samya Hamza, directrice de l'école maternelle Raymond-Poincaré. « On a eu un tout petit problème au niveau des effectifs du personnel d'entretien, mais c'est déjà réglé. Les brigades REP+, des enseignants supplémentaires, ont été d'une aide précieuse pour l'accueil des tout-petits qui faisaient leur première rentrée à l'école. » Globalement, l'année scolaire a bien commencé. « Ça fait plaisir de voir que les 5 600 enfants rentrent dans de bonnes conditions, particulièrement dans une ville comme la nôtre » souligne le maire Gilles Poux, lors de sa conférence de rentrée. Cependant je reste convaincu que le département a besoin de plus de moyens. Je pense que si dans nos écoles élémentaires, il y avait au moins un enseignant dégagé de cours pour prendre les enfants en décrochage en petit groupe, ce serait mieux. L'éducation nationale dépense moins d'argent en Seine-Saint-Denis qu'à Paris, alors que ça devrait être l'inverse. » Après une bonne rentrée, l'apprentissage continue. ● Isabelle Meurisse



Les enfants ont été captivés par récup'art, cette nouvelle activité périscolaire. La preuve: ils comptent

VOUS AVEZ DIT ?



Audrey, 7 ans et demi, CE2

« La rentrée s'est super bien passée. J'avais un peu peur car c'est ma deuxième année seulement à la grande école. J'ai sauté mon CP. Je savais déjà lire à la fin de la maternelle! Je préfère l'école aux vacances. J'avais hâte de reprendre. Surtout les mathématiques, ma matière préférée. En classe, j'apprends vraiment plein de choses. Mon maître est gentil en plus. »



Fatoumata, 9 ans et demi, CM2

« Je pensais à la rentrée bien avant la fin des vacances. J'ai même choisi ma tenue avec soin. Cette année je vais participer aux Nouvelles activités périscolaires. J'ai choisi le parcours 4, celui avec le cinéma. Ça va être bien. Je suis contente de reprendre l'école et de revoir mes copines. »

des roulettes



Fabrice Gaboriau

ent bien revenir!

Charlie-Chaplin

Un self pour faire comme les grands !

« La salle est plus grande, plus propre, plus aérée, on voit même dehors à travers les vitres ! » s'exclame Élodie, en CM2 à Charlie-Chaplin. À ses côtés à table, Aïcha affiche le même sourire de satisfaction : « On peut choisir ce que l'on aime ! Il y a différentes entrées, plats et desserts ! C'est meilleur qu'avant ! » Depuis la rentrée, les élèves de classe primaire de cette école expérimentent avec bonheur ce nouveau self d'une capacité de 170 places assises. Les grandes sections maternelles devraient suivre. Plus question de mettre les pieds sous la table en attendant le repas. Les enfants se servent eux-mêmes, font leur choix parmi une sélection d'entrées, plats et desserts. En fin de déjeuner, ils débarrassent leurs plateaux comme des grands. « Ce nouveau self développe l'autonomie des enfants et permet un gain de temps, à condition d'avoir des effectifs suffisants », souligne Mme Vinciléoni, la



F.G.

directrice de l'école maternelle. Plus responsabilisés, les enfants font aussi peu à peu l'apprentissage d'un repas équilibré, d'une alimentation plus saine. ● J. M.

Donner de la voix les 9 et 10 octobre

Organisées un mois après la rentrée, ces élections sont un moment important de la vie scolaire. Les représentants de parents d'élèves siègent aux conseils d'école, de classe et d'administration des établissements.

Pour l'année scolaire en cours, les élections des représentants des parents d'élèves se dérouleront le vendredi 9 et le samedi 10 octobre 2015, lors la semaine de la démocratie scolaire.

- Dans le premier degré (maternelles et primaires), la commission électorale choisit le jour du scrutin entre ces deux dates. Dans le second degré (collèges et lycées), ce choix revient au bureau des élections, présidé par le chef d'établissement.
- Les parents exprimeront leur suffrage au bureau de vote de l'établissement scolaire fréquenté par leur enfant ou voteront par correspondance.
- Chacun des deux parents est électeur quelle que soit sa situation matrimoniale, sa nationalité, sauf dans le cas où il n'a plus l'autorité parentale. Chaque électeur ne dispose que d'une seule voix, quel que soit le nombre de ses enfants inscrits dans la même école ou dans le même établissement. Enfin, chaque électeur est éligible mis à part les personnels parents d'élèves des établissements scolaires membres de droit du conseil d'école ou d'administration. Les fédérations ou unions de parents d'élèves, présentes ou non dans l'établissement, les associations déclarées de parents d'élèves et les parents d'élèves qui ne sont pas constitués en association peuvent déposer une liste. Elle doit comporter au moins deux noms de candidat et, au plus, le double du nombre de sièges à pourvoir.
- En participant à la vie scolaire, les représentants de parents d'élèves font le relais indispensable entre parents et enseignants, notamment lorsque de profonds changements s'opèrent, à l'image de la réforme des rythmes scolaires. ●

**GROUPE DES ÉLUS COMMUNISTES,
RADICAUX DE GAUCHE ET CITOYEN-NES ENGAGÉ-ES**

L'appel des maires



Suite à la décision de l'État de réduire de 12,5 milliards d'euros ses dotations aux collectivités locales entre 2014 et 2017, 18000 conseils municipaux, dont celui de La Courneuve à l'unanimité, ont répondu à l'appel de l'Association des maires de France lancé au début de l'année. À La Courneuve par exemple, la baisse des dotations représentera 8,6 millions d'euros en moins pour mener des politiques

publiques utiles aux habitant-es. En affaiblissant nos moyens financiers, l'État réduit notre capacité à mettre en œuvre un programme municipal porteur de projets d'avenir, souhaités par les Courneuvien-nes. Les possibilités d'emploi par la ville seront en berne et les investissements seront, au mieux, étalés dans le temps avec d'inévitables impacts sur les carnets de commandes des entreprises, notamment dans le secteur du bâtiment. Devant l'urgence de la situation, notre groupe fait trois propositions complémentaires à celles formulées par l'AMF, à mettre en débat avec les Courneuvien-nes :

- Un retour financier lié à la construction de logements.
- La prise en compte de la réalisation des services publics rendus à la population.
- Une obligation de résultats aux entreprises ayant bénéficié de cadeaux fiscaux.

D'ores et déjà, nous vous invitons à soutenir ce mouvement et signer la pétition « L'Appel du 19 septembre pour les communes de France » sur le site : change.org ●

Eric Morisse, adjoint au maire délégué à l'accompagnement et au développement de la pratique sportive.

GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES, ÉCOLOGISTES ET CITOYENS

Rentrée 2015, des avancées à concrétiser



À La Courneuve cette année pas de cafouillage de rentrée. Des enseignants devant chaque élève et des rythmes scolaires qui sont maintenant effectifs. C'était à la fois la volonté de la ville et du gouvernement. Après les années de casse de l'éducation sous la mandature de N. Sarkozy, il était temps de redonner à l'école de la République les moyens de notre ambition commune pour l'avenir de nos

enfants. 9 421 postes ont été créés pour la rentrée 2015 au sein du ministère de l'Éducation nationale, ce qui porte la somme des créations à 31 627 et 1000 postes dans l'Enseignement supérieur. Cela s'ajoute à l'action du département de Seine-Saint-Denis qui a construit et inauguré 13 collèges en deux ans, en rénové 80 et en construira 11 avant 2020, et propose une aide personnalisée sous la forme d'un chèque de rentrée de 200 euros aux familles des élèves de 6^e. Malheureusement, le principe de cette aide à été condamné et porté en justice par la droite qui se saisit de tous les prétextes pour sanctionner toujours plus les classes populaires. En attendant la décision du tribunal nous restons déterminés à maintenir cet engagement de campagne. Les choses avancent mais tout n'est pas gagné et nous demeurons mobilisés à La Courneuve comme à l'échelon départemental, régional et national pour que notre territoire et ses habitants reçoivent les mesures de justice sociale que nous méritons. ●

Stéphane Troussel, président du Conseil général de Seine-Saint-Denis, maire-adjoint de La Courneuve. *Blog: www.stephanetroussel.com*
Complément d'information : téléphone, adresse, mail, permanences...

GROUPE DES ÉLUS « AGIR POUR LA COURNEUVE »

Où est la majorité ?



Cet été a été marqué par le feuilleton médiatique de l'occupation illicite des Roms dans notre ville. Un feuilleton qui a montré, une fois encore, une majorité socialo-communiste divisée sur des sujets pourtant essentiels pour notre qualité de vie et notre sécurité. La police municipale que nous attendons depuis longtemps tarde à arriver. La construction irresponsable de logements dans le

parc de La Courneuve est aussi un enjeu de division politicienne. Une division entre des partenaires de gauche qui n'attendent qu'une seule chose : qui sera calife à la place du calife. Le dernier épisode, est celui du statut des Roms dans notre ville. La majorité socialo-communiste les a défendus pendant longtemps notamment par la création de villages d'insertion. Nous avons été souvent attaqués lors de nos prises de position pour demander l'intervention des forces de l'ordre pour évacuer ces occupations illicites. Aujourd'hui, la municipalité semble en prendre conscience. Elle confirme que nous avons raison. Nous ne pouvons que nous en féliciter ! Mais que de temps perdu. Que d'argent dépensé inutilement quand on sait que des familles dans la précarité attendent toujours des solutions. Beaucoup de dossiers piétinent faute de clarté et de responsabilité et malheureusement les premières victimes sont la population. ●

Kamel Hamza

ÉLUE « UN NOUVEAU SOUFFLE POUR LA COURNEUVE »

Circulez, y'a rien à voir !



Comme les favelas au Brésil avant une compétition sportive, à La Courneuve, on cache les bidonvilles avant la conférence mondiale pour le climat, la COP21. C'est scandaleux, cette rencontre essentielle pour notre avenir et celui de la planète doit être l'occasion de montrer au monde entier que notre pays s'engage dans une voie solidaire pour répondre aux enjeux sociaux et environnementaux planétaires.

Dans le cas du Samaritain, la Fondation Abbé Pierre et Médecins du Monde, n'attendaient que l'aval du maire pour un projet de suivi, de sécurisation et de sortie progressive du bidonville qu'elles ont pré-financé ! Et au lieu de cela, le maire a décidé de prendre un arrêté d'expulsion. C'est avec fermeté que nous dénonçons cette expulsion, sans solutions décentes et dignes de relogement pour tous les habitants du campement. Les expulsions ne sont pas une solution, ce sont des mesures inefficaces dont les coûts devraient plutôt servir à leur résorption. Le résultat on le connaît : des familles campent devant la mairie dans des conditions de vie dégradées, rendant le travail des associations et la scolarité des enfants plus difficiles encore.

Il est urgent que l'État mette en place une vraie politique de résorption de tous les bidonvilles et de ne pas laisser les élus locaux seuls, conduisant certains à prendre des mesures inhumaines. ●

Nabih Rezkalla, conseillère municipale

Tél. : 07 82 22 28 00. Mail : nrezkalla@hotmail.fr

Facebook : *Un nouveau Souffle pour La Courneuve*

ÉLU « LA COURNEUVE VRAIMENT »

Le texte du groupe n'est pas parvenu à temps à la rédaction du journal.



ÉLU « PAROLE DE CITOYEN »



Je souhaite saluer l'action du maire concernant l'évacuation des camps de Roms situé sur le quartier de La Courneuve où régner une délinquance grandissante est une insécurité dans le secteur où était implanté ces camps comme l'augmentation de cambriolage véhicule fracturé et bien d'autres délits. C'est pour cela que la ville doit agir en conséquence à fin d'éviter un scénario bis dans l'implantation de camps illégal sur la ville qui a des répercussions comme la dégradation de la sécurité et du cadre de vie des Courneuvien-nes. Tout cela doit remettre en question sur le rôle que la ville a pour éviter l'anarchie mafieuse du banditisme qui prend de l'ampleur et que l'on doit traiter à la source quartier par quartier à fin d'éviter les zones de non droit et surtout d'intervenir aussi sur les problèmes courants comme les squattes d'immeubles qui on pour but le commerce de stupéfiant mais surtout qui nuisent à la tranquillité des habitants et dont la ville ne se soucie guère et n'agit plus depuis de nombreuses années, je trouve cela inadmissible que des habitants qui paye un loyer et des charges ne puisse obtenir la tranquillité et que les forces publiques n'interviennent pas convenablement et efficacement, la ville a son rôle à jouer et doit trouver des solutions à cette problématique qui perdure. Et le dernier point que je souhaite souligner c'est l'arrogance qu'à le président du conseil général lorsque une personne qui est dans l'urgence fait appel à lui. ●

Samir Kherouni

Le directeur de la publication condamne les propos tenus dans la tribune de M. Kherouni et rappelle que :

les textes de ces tribunes, où s'expriment tous les groupes représentés au conseil municipal, n'engagent que leurs auteurs.

Ça plane pour les pigeons

Depuis 1925, l'Éclair, le club courneuvien de colombophilie, élève des pigeons voyageurs. Zoom sur un sport insolite et mal connu.

Vous aimez les oiseaux? Vous avez un bon sens de l'observation? Vous vous sentez l'âme d'un entraîneur? Si vous avez répondu par l'affirmative à ces trois questions, vous avez le profil pour devenir un vrai colombophile. Il ne suffit pas en effet d'être passionné pour élever des pigeons voyageurs, il faut aussi « avoir le sens du management pour inscrire les pigeons dans les bonnes catégories lors des compétitions: vitesse, demi-fond et fond », précise Olivier Duchêne, le président de l'Éclair. Les colombophiles doivent gérer de A à Z une équipe de « sportifs » de haut niveau, mais aussi aimer soigner les animaux ». Des pigeons sportifs de haut niveau? La formule d'Olivier Duchêne pourrait paraître un brin excessif. Pourtant, à y regarder de plus près, la vie de ces oiseaux compétiteurs ressemble à s'y méprendre à nos héros des temps modernes. Ballotés dès leur plus jeune âge dans les paniers de transport utilisés lors des concours, ces sportifs en herbe démarrent par des sorties aériennes de 1 à 5 km. Avec un peu d'entraînement, ils franchissent la barre des 50 km, avant de participer aux concours qui oscillent entre 300 et 1000 km. La vitesse de vol varie de 60 à 110 km/h, avec des pointes à plus de 120! En général, les pigeons font de la compétition une dizaine d'années, soit environ la moitié de leur espérance de vie. Lors des concours, ils doivent gagner sans encombre et le plus rapidement possible leur colombier grâce à un extraordinaire sens de l'orientation. Le classement final tient compte de la vitesse moyenne des oiseaux durant la course. Les bagues électroniques fixées sur leurs pattes enregistrent leur parcours avec précision. « Mais ce n'est pas tout à fait un sport équitable,

précise Olivier Duchêne. On ne tient pas compte des différences de distances parcourues entre les pigeons. Et le vent ne rentre pas plus en considération. » Mais qu'importe puisque l'essentiel est ailleurs: « J'adore être à leur contact et les élever, j'adore les lâcher lors des compétitions, les observer voler au départ et à l'arrivée, notamment la position de leurs ailes lors de l'atterrissage. C'est tellement spectaculaire! » Mais ce qui plaît le plus au président, c'est « l'adrénaline qui monte lorsque j'attends leur arrivée. On essaye d'estimer leur horaire de passage, mais il y a toujours une part de mystère. » Un mystère qui prend une dimension quasi-mystique lorsqu'on sait que ces oiseaux sont capables de retrouver leur pigeonnier sans la moindre indication. ● Julien Moschetti

Contact: Olivier Duchêne, 06 67 45 98 61.



Au premier plan, Olivier Duchêne, le président du club L'Éclair.

1925: LA NAISSANCE D'UN CLUB

Dans les années 1920, la population des Quatre-Routes augmente à vitesse grand V (3700 habitants en 1926 contre 200 en 1911). Composée principalement d'immigrés, cette nouvelle population courneuvienne importe les traditions culturelles et sportives de ses pays d'origine. Arrivés les premiers par la route des Flandres (aujourd'hui l'avenue Paul-Vaillant-Couturier), les Flamands créent en 1925 leur club de colombophilie joliment nommé l'Éclair. Quarante-vingt dix ans plus tard, le fameux club existe encore, et les Belges et les Hollandais brillent toujours au firmament de cette discipline peu connue du grand public.

Compétition moto

Plein gaz au circuit Carole

L'avant dernière épreuve du championnat de France Superbike s'est déroulée au circuit Carole en Seine-Saint-Denis, avec la brillante participation du club moto de La Courneuve.

L'écurie du Moto Sport Courneuvien (MSC93) était bel et bien au départ de l'épreuve du championnat de France Superbike, sur les pistes du circuit Carole. Le maire s'est déplacé, passant un long et chaleureux moment avec l'équipe, en particulier avec son président Pierre Cascarino, figure du sport local et des compétitions nationales de moto. Cette saison, les pilotes du MSC93 font encore briller les couleurs du club: Grégory Leblanc pourrait remporter son cinquième titre de champion de France en Superbike Evo. C'est déjà chose faite pour Gaëtan Gouget, qui remporte le

titre en Honda CBR500R Cup, deux courses avant la fin du championnat! Adrien Quinet, 15 ans, lui suce la roue et défend crânement ses chances dans



Cédrat Delio/Photopress

cette épreuve qui, pour les jeunes pilotes, met un pied à l'étrier de la compétition. Tout comme Alain Agogue ou encore Romain Monticelli, qui a fait « toute sa carrière de compétiteur au MSC93 depuis 2001 ». Après Carole en Seine-Saint-Denis, une nouvelle épreuve du championnat de France est attendue sur les pistes du circuit d'Albi, le dernier week-end de septembre. Alors seulement le classement définitif de nos pilotes sera enfin connu. ● Philippe Caro

Temps fort sur le circuit d'Albi, le championnat de France Superbike.

Lancement de saison

À la croisée des arts

Jonglage, cirque, projection de films, balade citadine, exposition... Il y en aura pour toutes les sensibilités et toutes les humeurs ce samedi 19 septembre dès 14h sur le mail de l'Égalité.

Lancienne usine Mécano est l'un des 80 lieux d'exception en France proposé à la visite par la revue *Art & Décoration* de septembre, à l'occasion des Journées européennes du patrimoine. C'est donc ici, devant la grande façade en pierre meulière, que la saison culturelle 2015/2016 sera lancée. Comédiens jongleurs, circassiens, vidéastes musiciens... déploieront toute l'inventivité possible pour agiter l'imaginaire des Courneuvien(ne)s, spectateurs et acteurs de la culture à travers les spectacles et les ateliers créatifs qu'ils investissent tout au long de l'année. ● **Mariam Diop**

La dictée des cités. Parcours sans fautes ?

14h. À vous de jouer ! Amoureux du mot, de la syntaxe et de la conjugaison mais encore simples nostalgiques de l'exercice, grâce à l'association AR Jeux, Rachid Sataki et Force des mixités, venez manier orthographe et grammaire. La correction et la remise des prix auront lieu de 16h30 à 17h.

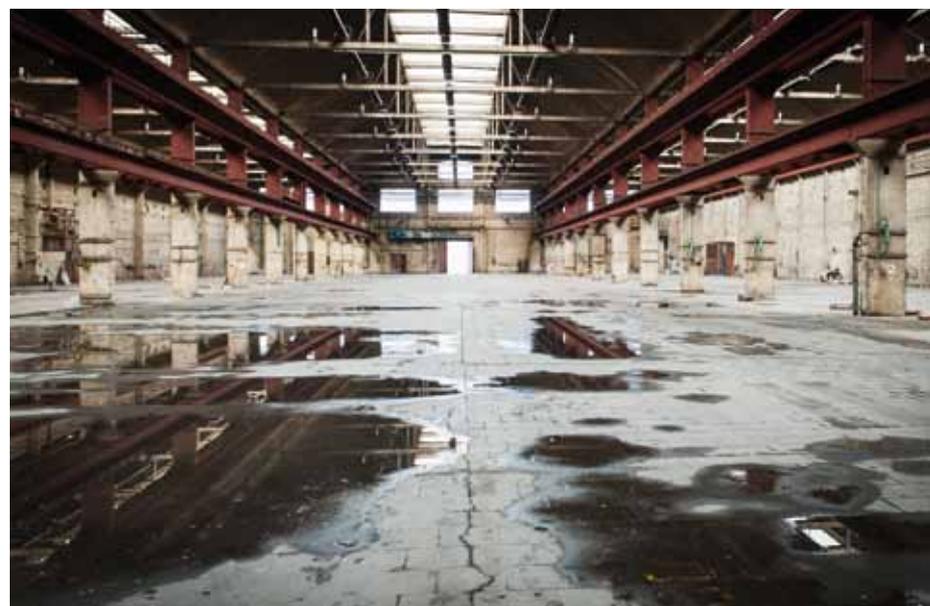


Toufik Oulmi

Une page d'histoire

Dans le hall de la médiathèque Aimé-Césaire, se tiendra l'exposition intitulée *Naissance de la ville industrielle et de son patrimoine durant la Première Guerre mondiale*. Elle fait le récit du développement industriel de La Courneuve au sortir de la guerre. **Vernissage à 15h.**

Une balade urbaine autour de l'architecture industrielle sera ponctuée d'un concert de musique ancienne par les élèves du conservatoire, dans les murs de l'ancienne manufacture de cordes Babolat. **De 15h30 à 18h.**



Virginie Salot



Géraldine Aresteanu

Les Vadrouilles, du collectif AOC.

Spectacle vivant tous azimut !

L'association Kialucera, qui avait suscité il y a peu la curiosité du public avec un impromptu dans le tramway, présente aujourd'hui *Agora*, un spectacle de théâtre-mimes autour du silence et du bruit. **À 17h30.**

Ensuite, *Passe par la fenêtre et cours*, l'injonction artistique de la compagnie HappyFace, est également le titre de son numéro de jonglage. **De 18h à 18h30.** Après la présentation de la saison à venir à la médiathèque Aimé-Césaire de 18h30 à 19h, retour au spectacle avec *Les Vadrouilles*, des petites formes de cirque modulables dans l'espace public, imaginées par le collectif AOC de 19h à 20h.



Benoit Martrenchar

La Compagnie HappyFace.

De poétiques cartes postales

Fruit de la mémoire des habitants, ces cartes postales filmées rappellent les petites madeleines de Proust... En une vingtaine de secondes s'égrènent là un hommage ou ici un souvenir en images et en son. L'association Les Yeux de l'ouïe a imaginé ces créations, et des Courneuvien(ne)s s'en sont emparées. Plusieurs cartes postales seront présentées. D'autres films, tournés avec les habitants, seront projetés, comme *La fin des Mécano*, *La Voix des femmes*, *Petites graines*. **Projections en boucle de 10h à 18h.**



À L'Étoile

Tous les films du 17 au 30 septembre.
1, allée du Progrès - Tramway Hôtel-de-ville.
Tous les films sur répondeur
au 01 48 35 23 04.

INFOS : www.ville-la-courneuve.fr

Soirée découverte, tarif unique 3 €

Film Jeune public

Prix : Tarif plein : 6 € / tarif réduit : 5 € /
abonné adulte : 4 € / abonné jeune, groupes,
associations : 2,50 € / pour tous le mercredi : 5 €.
Séance 3D : +1 €.

Pompoko

Japon, 1994, VF, 1h59. De Isao Takahata

Sam. 19 à 14h30, dim. 20 à 14h30 Ciné-goûter

Pompoko sera précédé de la projection des films
d'animation du projet Digitoile, menés par de jeunes
courneuvien dans les centres de loisirs cet été. Remise
des prix aux gagnants...

Mon oncle

France, 1958, 1h56. De Jacques Tati

Ven. 18 à 20h30

Amnesia

Allemagne/France, 2015, 1h30, VO. De Barbet Schröder
Sélection officielle Cannes 2015

Ven. 18 à 12h Ciné-dej, sam. 19 à 16h30,

lun. 21 à 18h30, mar. 22 à 20h30

Une famille à louer

France, 2015, 1h36. De Jean-Pierre Améris

Ven. 18 à 16h, sam. 19 à 20h30, dim. 20 à 17h,

mar. 22 à 18h30

Les Mille et une nuits : Le Désolé

Portugal, 2015, 2h12, VO. De Miguel Gomes

Ven. 18 à 18h15, sam. 19 à 18h, lun. 21 à

20h30

Le petit prince

États-Unis, 2015, 1h48, VF, 2D/3D. De Mark Osborne

Hors-compétition au festival de Cannes 2015

Mer. 23 à 14h30, sam. 26 à 14h30 (3D), dim. 27

à 14h30

Ant-man

États-Unis, 2015, 1h57, VF 2D/3D. De Peyton Reed

Mer. 23 à 18h30, ven. 25 à 20h40, sam. 26 à

16h30 (3D), mar. 29 à 18h30

Dheepan, l'homme qui n'aimait plus la guerre

France, 2015, 1h54. De Jacques Audiard

Palme d'or du festival de Cannes 2015

Mer. 23 à 16h30, ven. 25 à 16h30, sam. 26 à

20h40, lun. 28 à 18h30, mar. 29 à 20h30

Les mille et une nuits volume 3 : L'Enchanté

Portugal/France, 2015, 2h06, VO. De Miguel Gomes

Quinzaine des réalisateurs, Cannes 2015

Ven. 25 à 18h30, sam. 26 à 18h30, lun. 28 à

20h30

Les Optimistes

Norvège/Suède, 2015, 1h30, doc, VO. De Gunhild

Westhagen Magnor

Un « feel good movie » réussi où la sincérité de la

réalisatrice n'a d'égal que sa maîtrise du ton

Mer. 23 à 20h30, ven. 25 à 12h Ciné-dej

et 14h Ciné-thé

Parlons Ciné! Cycle mélodrame Femmes du Caire

Égypte, 2009, VO, 2h15. De Youssry Nasrallah

Dim. 27 à 16h Avec la participation de

Claudine Le Pallec Marand, docteure en

cinéma.

Les Fables de Monsieur Renard

Durée du programme : 0h35

Un programme de cinq courts métrages d'animation

explorant les bois ou la ville, avec six renards qui

partent en quête de nourriture, d'amis et d'aventures

Mer. 30 à 15h

La dame dans l'auto avec les lunettes et un fusil

France, 2015, 1h33, VO. De Joan Sfar

Mer. 30 à 16h30

La isla minima

Espagne, 2015, 1h45, VO. De Alberto Rodriguez

Avertissement : des scènes, des propos ou des images

peuvent heurter la sensibilité des spectateurs.

Mer. 30 à 20h35

Cemetery of splendor

Thaïlande/Royaume-Unis/France, 2015, 2h02, VO.

D'Apichatpong Weerasethakul

En compétition Un Certain Regard Cannes 2015

Mer. 30 à 18h30

Conservatoire

À l'heure africaine

Deux ateliers, le premier consacré aux percussions, et le second aux danses traditionnelles d'Afrique de l'Ouest, s'ouvrent à votre curiosité au conservatoire à rayonnement régional.

Les adultes réclamaient des ateliers, le conservatoire les a créés! En cette rentrée, malheureusement marquée par la hausse des tarifs d'inscription et la perte d'heures de cours, le CRR93 propose de nouvelles activités. Encadrés par les musiciens percussionnistes Lamine Sow et Hugues Lebrun, les adultes ont tout loisir de s'essayer à ces instruments. L'atelier de percussions a lieu le vendredi de 19h30 à 20h30, et celui dédié à la danse traditionnelle, le même jour de 18h à 19h30 dans les locaux d'Aubervilliers. Les enfants pourront se joindre aux adultes à l'atelier danse du vendredi. Lamine Sow y officie aussi. Mais cette fois-ci porté par le costume du danseur, il initiera aux rudiments des danses traditionnelles africaines, aux pas et figures qui la caractérisent. Sinon les enfants pourront faire chanter la peau de chèvre pendant les cours de percussions qui se tiennent à La Courneuve, les mercredis entre 13h30 et 15h pour les 8-12 ans et de 13h30 à 14h30 pour les 13-17 ans. « Ce type d'ateliers est assez peu développé dans les conservatoires, c'est intéressant » souligne Lamine Sow, qui se dit « ravi de pouvoir transmettre cette culture dans ce genre de structure ». Amateurs de découvertes, les séances ont repris ce mercredi. ● Isabelle Meurisse

Renseignements : www.crr93.fr



Lamine Sow ouvre de nouveaux ateliers de percussions et de danses traditionnelles d'Afrique de l'Ouest au CRR93 pour les adultes et les enfants.

HAUSSE DES TARIFS

L'État se désengage. Les droits d'inscription, notamment du conservatoire d'Aubervilliers-La Courneuve augmentent : 10% en moyenne pour 2015-2016. L'association de parents d'élèves du CRR93 accompagnés de la députée Marie-George Buffet, des élus à la culture, du directeur du CRR93, sont allés à l'Assemblée nationale. Les subventions des conservatoires devraient être augmentées selon le ministère de la Culture. Verdict en octobre pour le budget 2016.

Bande dessinée

Berthet One dans sa bulle

Le dessinateur sort son deuxième album, issu de L'Évasion, intitulé Vive la liberthet. Il y dépeint un tableau étonnant et déconcertant sur la réinsertion des prisonniers.

Après *Journal d'un condamné*, un premier album inspiré par ses années de détention, Berthet évoque la vie après la prison, avec *Vive la liberthet*, le deuxième opus de sa BD *L'Évasion*. « Je voulais évoquer la difficulté à se réinsérer après un séjour en prison, à savoir, toutes les démarches à faire, carte de sécurité sociale, inscription à Pôle emploi, la difficulté à trouver un travail, un logement, et surtout la difficulté à s'adapter à tout ce qui a évolué dans la vie de tous les jours. »

Aujourd'hui, Berthet dessine, expose, accepte des interviews, anime des ateliers BD auprès de jeunes de banlieues et de détenus. Mais cette vie d'artiste accompli, il ne l'a pas toujours vécue. Tout a commencé par de simples croquis griffonnés sur des coins de feuilles, lors de sa détention à la maison d'arrêt de Nanterre. Après un braquage dans une bijouterie parisienne, le couperet



Berthet One, un dessinateur comblé et actif, a réinventé sa vie avec le dessin et la BD.

tombe : Berthet prend 10 ans. En prison, il reprend les cours, obtient un bac L et un BTS en communication. Sa passion de gosse, le dessin, l'habite la plupart du temps. Notamment en cours où il croque et caricature ses camarades, ses profs et... les gardiens! Chacun en prend pour son grade. Et ça plait! Un des « maton », comme il dit, l'encourage à intégrer l'atelier dessin de la prison,

puis l'inscrit à un concours, qu'il remporte. Encouragé par l'agent du rappeur Sefyu et le grand Cabu, celui qui lui a transmis l'envie de dessiner, Berthet se lance dans la création de planches qu'il vend depuis sa cellule. Il se penche alors sur l'univers carcéral. Il y dépeint le quotidien, vraiment pas drôle, des détenus, les fouilles humiliantes et les suicides. Le tout teinté d'un humour corrosif, « histoire de dédramatiser les situations ». Le tome 1 de *L'Évasion* est né. « Puis des amis, des collègues, des journalistes m'ont sollicité pour que je dessine la suite... Je ne dirais pas que mon passage par la case prison a été une leçon. Par contre cela m'a permis de prendre conscience de mon gâchis et du fait que j'avais de l'or dans les mains et qu'il fallait absolument que je l'utilise à bon escient. » Du côté obscur de la prison, Berthet a redoré son image.

● Isabelle Meurisse

À VOTRE SERVICE

État civil

NAISSANCES

JUILLET

- 2 Manelle Madou • 21 Aissatou Baradji • 22 Théo Mittelette • 26 Nanshika Vashanthakumar
- 30 Akshaya Baveenthiran • 30 Anis Hasnaoui
- 31 Mamadou Condé • 31 Neyhla Diakité

AOÛT

- 1^{ER} Isra Guizout • 1^{ER} Sana Juzaine • 2 Islem Aloui • 2 Christophe Ye • 3 Sébastien Bondari
- 3 Ibrahim Tandian • 4 Omar Malki • 5 Hassan Mokaddem • 10 Bechir Bouchhioua • 10 Seydina Sadjji • 11 Adama Diallo • 11 Hawa Diallo • 11 Pritam Sarkar • 12 Léo Calixte • 12 Mattéo Calixte • 12 Amaiya Mohamed • 15 Malwen Linganathan • 18 Marie-Joëlle Esseng Edzand • 18 Marie-Péguy Esseng Edzand • 19 Yunous Coulibaly • 19 Ifrina-Cherine Mahin Aboo Backer • 20 Fahtumat Ali Said • 20 Talya Kingu-Mikanda • 21 Loïc Jiang • 22 Harone Amor-Chelihi • 22 Jimmy Gao • 22 Néné Ly • 23 Logan Jiang • 24 Naïm Boudouce • 24 Piradsunan Sutharsan • 25 Hafsa Sissoko • 25 Zeynep Yildiz • 26 Inès Belmiloud • 27 Ilyes Ait Lamin • 27 Taous Belateche

MARIAGES

- Isabelle Godart et Daniel Mouchi • Naïza Hamadi et Mze Mouigni Mouigni Mmadi • Céline Léonard et Roger Nuberon • Tanja Stanojevic et Ljubisa Andjelkovic

DÉCÈS

- Om El Az Hamroun veuve Jassousti • Guy Jaconelle • Jean-Michel Lelong • Kaci Medjkouh • Roger Porte • Auguste Salvatore • Emilie Xia • Hamou Younsi

NUMÉROS UTILES

Ces deux officines ouvertes tous les dimanches :

- Pharmacie du Soleil de 9h à 19h
35, av. Paul-Vaillant-Couturier
Tél. : 01 48 36 27 51
- Pharmacie du Marché de 9h à 19h
48, av. Paul-Vaillant-Couturier
Tél. : 01 48 36 77 95

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 20 SEPTEMBRE

- Pharmacie Olivetti - M. Haddad
79, rue du Landy
93300 Aubervilliers - Tél. : 01 48 33 61 28

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE

- Pharmacie du marché M. Rey Coquais
48, avenue Paul-Vaillant-Couturier
93120 La Courneuve Tél. : 01 48 36 77 95

URGENCES

POMPIERS : 18 • POLICE-SECOURS : 17 • SAMU : 15.

COMMISSARIAT DE POLICE

Tél. : 01 43 11 77 30. • Place du Pommier-de-Bois.

SOS MÉDECINS

Urgences 93 • Tél. : 01 48 32 15 15

CENTRE ANTI-POISON

Tél. : 01 40 05 48 48 • Hôpital Fernand-Widal.

MAIRIE Tél. : 01 49 92 60 00.

• Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h; samedi de 8h30 à 12h. Incivilités, troubles du voisinage, atteintes aux personnes et aux biens : 0 800 54 76 98 (appel gratuit).

PLAINE COMMUNE Tél. : 01 55 93 55 55

• 21, avenue Jules-Rimet, 93218.

COLLECTE DES DÉCHETS Tél. : 0 800 074 904

(numéro vert : appel gratuit depuis un fixe).

ACCOMPAGNEMENT ET TRANSPORT

DES PERSONNES ÂGÉES

Tél. : 01 71 89 66 15. Chaque mardi et vendredi.

PERMANENCES DES ÉLUS

• M. le maire, **Gilles Poux** [reçoit sur rendez-vous. Pour l'obtenir, un courrier est à adresser à Monsieur le Maire, à l'Hôtel de ville. Pour obtenir un rendez-vous avec les élus, un formulaire à remplir est disponible à l'accueil de la mairie.]

• Mme la députée, **Marie-George Buffet** [reçoit le deuxième lundi de chaque mois sur rendez-vous au : 01 42 35 71 97.]

• M. le président du Conseil général, **Stéphane Troussel** [reçoit chaque vendredi de 14h à 17h. Prendre rendez-vous : stephane.troussel@ville-la-courneuve.fr]

LES PERMANENCES DES ÉLUS DE LA MAJORITY ONT REPRIS

à l'Hôtel de ville, chaque mercredi et chaque jeudi de 16h à 18h, sans rendez-vous.

PERMANENCES ADIL

Reprise des permanences d'information /conseil auprès des propriétaires et locataires des logements privés, à la Bourse du Travail : 26, rue Gabriel Péri.

Consultation gratuite (copropriété, contrat de location, charges impayées...).

RDV avec l'ADIL les 2^e et 4^e mardis matin du mois entre 9h et 12h. Contacter l'UT Habitat de La Courneuve au : 01 71 86 37 71.

HORAIRE MÉDIATHÈQUE

-Aimé-Césaire : mardi et jeudi de 15h à 19h30, mercredi, vendredi et samedi de 10h à 18h.

-John-Lennon : mardi de 13h à 19h, mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, jeudi et vendredi de 15h à 18h, samedi de 10h à 18h.

-Maison de l'enfance : mardi et vendredi de 16h à 18h, mercredi et samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h.

Le journal de La Courneuve

regards

Pour recevoir votre journal

Si vous ne recevez pas le journal municipal *Regards*, contactez-nous par téléphone au 01 49 92 61 40 ou par courriel à regards@ville-la-courneuve.fr



PUB



Christophe BOUILLAULT



1 avenue Paul Vaillant Couturier - 93120 La Courneuve
(Nationale menant à Porte de la Villette et au Bourget)

L'IMPRÉVU

BRASSERIE SEMI-GASTRONOMIQUE

NOUVEAU



VIANDE CHAROLAISE PRODUIT FRANÇAIS

COTE DE BŒUF 500 GR / BIFTECK 300 GR
STEACK HACHÉ

Vous propose des plats du jour,
conçus exclusivement de produits frais
à **10,80€** ainsi qu'une **CARTE** alliant
plats traditionnels français et modernité.

Tél. : 01.48.38.05.59
Réservation conseillée

17 SEPTEMBRE

SPECTACLE LA SYRIE AU FÉMININ

Hala Alabdalla, cinéaste syrienne, rend hommage aux femmes de son pays, dans une création artistique mêlant vidéos, musique et lectures de textes.

Maison de la citoyenneté, à 18h30. Entrée libre.

19 SEPTEMBRE

FESTIVITÉS SAISON CULTURELLE

Une journée ponctuée de rendez-vous artistiques et originaux : balade urbaine, spectacle de jonglage, cirque, la dictée des cités, projections...

Médiathèque Aimé-Césaire, à partir de 13h30.

LIRE PAGE 12.

MÉDIATHÈQUE CRÉATION NUMÉRIQUE

Les bibliothécaires initient le jeune public aux logiciels de retouche d'images, de photomontage et de création vidéo.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 14h. Dès 8 ans.

PATRIMOINE L'INDUSTRIE ICI



Virginie Saliot

L'industrie a façonné La Courneuve aux 19^e et 20^e siècles. Dans cette ville, quelques sites majeurs ont été reconvertis : l'un en médiathèque et centre administratif, un autre en lycée technique, ou encore en logements, etc.

Rendez-vous devant Mécano, 1 mail de l'Égalité, à 15h30. Durée : 2h30. Infos : 01 49 92 61 76 ou jean-michel.roy@ville-la-courneuve.fr

MAISON DES JONGLAGES PLEIN-AIR

HappyFace sonde nos peurs et les transpose au théâtre, grâce au jonglage et à la danse. Le spectacle *Passe par la fenêtre et cours* sera joué hors les murs.

Parvis de la médiathèque Aimé-Césaire, à 18h.

21 SEPTEMBRE

RENCONTRE JACQUES FATH

Dans le cadre de la Journée internationale de la paix, la Maison de la citoyenneté vous invite à débattre avec Jacques Fath, auteur du livre *Penser l'après...* Une invitation à réfléchir sur le monde, sur la guerre, sur les conflits, les résistances sociales et politiques.

Maison de la citoyenneté, à 18h30. Entrée libre.

22 SEPTEMBRE

CITOYENNETÉ JEANNICK LEPRÊTRE

Jeannick Leprêtre, pacifiste, citoyenne du monde et militante de la société civile, sera interviewée par Olivier Epron, animateur citoyen.

Maison de la citoyenneté, à 19h. Entrée libre.

23 SEPTEMBRE

ATELIER TRICOT

Découvrez de nouvelles techniques de tricot et crochet avec la crocheteuse du métro et venez partager trucs et astuces.

Médiathèque John-Lennon, à 10h.

ENFANT C'EST QUOI FAIRE LA PAIX?

Rencontre animée par Olivier Epron et Jeannick Leprêtre.

Maison de la citoyenneté, à 14h30. Dès 9 ans.

24 SEPTEMBRE

SPORT BOUT'CHOU

L'activité motrice pour les 18 mois à 3 ans accompagnés de leurs parents, reprend le jeudi matin hors vacances scolaires.

Gymnase Béatrice-Hess, de 10h15 à 11h. Info et inscription au 01 49 92 60 75.

25 SEPTEMBRE

ANNIVERSAIRE COMITÉS D'ENTREPRISE

Pour les 70 ans des CE, rencontre avec Patrick Gobert et Jean-Michel Leterrier, auteurs de *Voyage au Pays des CE*.

Maison de la citoyenneté, à 12h et 18h30.

Entrée libre. Organisée par le CASC et la galerie le Sens de l'art.

SENIORS CINÉ-THÉ



Projection du documentaire de Gunhild Westhagen Magnor, *Les Optimistes*. Séance suivie d'une discussion avec un membre de l'équipe du cinéma.

Cinéma L'Étoile, à 14h. Tarif : 3€.

CONCERT SOUL ET JAZZ

Premier concert phare de la saison. Voix envoûtantes et instruments magiques.

Espace jeunesse Guy-Môquet, à 20h30.

26 SEPTEMBRE

MÉDIATHÈQUE CAFÉ BD

Venez découvrir l'actualité de la BD, des mangas et des comics autour d'un café.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 10h. Pour adultes.

ENFANCE BÉBÉS LECTEURS

Lecture d'histoires, de comptines et jeux de doigts.

Médiathèque John-Lennon, à 10h. Pour les 0-3 ans, accompagnés de leurs parents.

BALADE L'INDE AUX QUATRE-ROUTES

Rencontre, échanges, dégustations d'encas punjabi. L'occasion de découvrir les différentes langues, religions, cultures, cuisines des uns et des autres.

Rendez-vous à 10h sur la Place du 8-Mai-1945. Durée : 2h30. Tarif : 12€ avec les dégustations.

ASSO INAUGURATION ORPHANCO

L'association Orphanco, qui propose insertion professionnelle, ateliers socio-culturels ou permanences d'écrivain public, vous invite à son inauguration autour de cocktail, ateliers maquillage, badminton, ping-pong dans une ambiance musicale.

Maison pour tous Youri-Gagarine, de 11h à 16h. S'inscrire à association.orphanco@gmail.com.

27 SEPTEMBRE

CINÉ CYCLE MÉLODRAME



Projection du film de Yousry Nasrallah, *Femmes du Caire*, suivie d'une discussion avec Claudine Le Pallec Marand, docteure en cinéma. Hebba et Karim forment un couple de journalistes à succès. Elle anime un talk-show politique, mais sa pugnacité anti-gouvernementale met en danger la promotion qu'attend son mari...

Cinéma L'Étoile, à 16h. Tarif : 3€.

29 SEPTEMBRE

REGARD LA COURNEUVE VUE PAR LE 92

Pendant 6 mois, François Bernheim, écrivain citoyen, a rencontré les habitants de la ville. Son reportage *La Courneuve ville de l'humanité... mais pas toujours à la fête* laisse apparaître une ville aussi pauvre qu'inventive et solidaire, loin des clichés représentés dans les médias.

Maison de la citoyenneté, à 12h. Entrée libre.

LIRE PAGE 16.

30 SEPTEMBRE

CUISINE REPAS SYRIEN

Découverte de l'ouzi, un plat de Damas présenté sous forme de bourse composée de brique farcie de riz, de viande, de petits pois et d'amandes grillées, servie avec du yaourt au concombre et de feuilles de menthe. Cette initiative est organisée par l'association Souria Houria en partenariat avec La Courneuve Palestine.

Maison de la citoyenneté, à 12h. Réservation obligatoire avant le 23 septembre à : maisondelacitoyennete@ville-la-courneuve.fr. Plat : 6€, pâtisserie : 3€.

BD L'ÉVASION TOME 2

Soirée de lancement de *L'Évasion* tome 2, *Vive la Libérthet*, signé Berthet One. Le dessinateur exposera quelques-unes de ses planches.

Shop Wrung, Forum des Halles, de 18h à 21h.

LIRE PAGE 13.

JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

EXPOSITION DROITS DES ENFANTS

Ne marchons pas sur les droits de l'enfant : une exposition montée par l'Unicef, à l'occasion des 25 ans de la Convention internationale des droits de l'enfant.

Parc Georges-Valbon. Tous les mercredis.

CONCOURS DESSINE-MOI LE CLIMAT

Vous avez entre 6 et 16 ans? Vous pouvez envoyer vos peintures, pop-up ou dessins avant le 30 septembre à :

Mairie de La Courneuve, Service Jeunesse, 61 rue du Général-Schramm, 93120

La Courneuve. Préciser les coordonnées du candidat : nom, prénom, adresse et courriel.

Les créations seront présentées à l'issue des Foulées vertes, au parc Georges-Valbon, le mercredi 7 octobre.

EXPO SYRIE-DERRIÈRE LES CLICHÉS

Cette exposition, organisée par l'association Le Monde Autrement, propose d'aller à la rencontre des citoyens syriens ordinaires qui ont vu leur vie bouleversée par le conflit.

Maison de la citoyenneté. Entrée libre.

1^{ER} OCTOBRE

DÉBAT AUTONOMIE DES FEMMES

Marie-George Buffet, ex-ministre de la Jeunesse et des Sports présentera sa proposition de loi sur l'autonomie des femmes étrangères.

Salle Philippe-Roux, de 12h à 14h. Entrée libre.

UNIVERSITÉ CITOYENNE ÉGALITÉ ?

Chargée de recherche au CNRS, Réjane Sénac est l'auteur du livre *L'égalité sous condition*. Elle explique cette condition de performance pour les femmes et les personnes dites issues de la diversité.

Maison de la citoyenneté, de 18h30 à 21h.

(Université citoyenne courneuvienne).

Entrée libre.

2 ET 3 OCTOBRE

CIRQUE BÊTES DE FOIRE



Lionel Pesqué

Dans un petit chapiteau, deux personnages accueillent le public dans leur univers où s'entassent chapeaux, tissus et autres matières. Entourés de funambule, d'acrobates et d'homme-orchestre, ils s'acharnent à donner l'illusion d'un spectacle de cirque...

Place de la Fraternité, à 10h et 19h le 2 et à 18h le 3. À partir de 8 ans.

3 OCTOBRE

JONGLAGE MONUMENT

Ce spectacle, en cours de création, est une pièce pour six jongleurs, un musicien et vingt participants locaux. En plein air, l'énergie est vive et impulsive dans les corps et la musique.

Place de la Fraternité, à 19h30. Tout public.

CIRQUE SLOW FUTUR

Un homme et une femme, sur un tapis roulant de 8 mètres, métaphore du temps qui passe. Entre jonglage et marche, immobilité et mouvement, ralentis hypnotiques et accélérations puissantes, ce spectacle immerge le spectateur dans une expérience physique collective de sons et lumières.

Centre culturel Jean-Houdremont, à 20h30. À partir de 10 ans.

François Bernheim, journaliste et écrivain

« Ici, il y a un savoir-faire et un savoir-échanger uniques »

La voix est douce, le ton affectueux, la parole lente pour mieux peser chaque pensée. Et ces yeux bleus pétillants de malice qui vous regardent avec tendresse et bienveillance sans jamais vous juger. À 72 ans, « complètement lifté », plaisante-t-il lorsqu'on lui manifeste notre incrédulité, François Bernheim n'en finit plus de parcourir la France pour assouvir sa quête de vérités. Ex-directeur de création chez Publicis, cet autodidacte a également creusé son sillon dans le journalisme. Auteur de plusieurs ouvrages sur le monde de la publicité, il a travaillé aussi pour la télévision. En particulier *L'Assiette anglaise*, l'émission culturelle d'Antenne 2 présentée par Bernard Rapp dans les années 1980. Désormais à la retraite, il a récemment repris du service pour lancer le blog culturel *Mardi, ça fait désordre*. Il est venu enquêter à La Courneuve dans ce cadre. Le 29 septembre il sera l'invité à la Maison de la citoyenneté pour en débattre.



Fabrice Gaboriau

« Tout est parti de la victoire du Front National aux élections municipales dans la ville d'Hénin-Beaumont en mars 2014. J'en avais assez d'observer sans agir la montée de l'extrême droite. Je suis donc allé sur le terrain six mois après les élections pour interviewer des personnalités locales qui luttèrent face au parti de Marine Le Pen.

L'article a été publié sur le blog *Mardi, ça fait désordre*. J'ai reçu en guise de remerciement un email d'un res-



« À La Courneuve plus qu'ailleurs, on tolère et accepte l'altérité. »

ponsable du FN qui disait en substance : "Peu importe que vous disiez du bien ou du mal de nous, l'important est que vous parliez de nous". Un peu abattu par ce surprenant retour, j'ai changé d'approche en décidant de faire le tour de France d'une petite dizaine de villes. Non pas pour analyser la montée du FN, mais pour

observer ce qui était en train d'émerger, afin de proposer une alternative à la désespérance de ce parti.

Mon enquête à La Courneuve a confirmé l'intérêt de cette démarche. J'ai rencontré dans cette ville des personnes d'une grande qualité humaine. Les Courneuviens sont ouverts et attentifs à l'autre. Malgré leur défiance envers les journalistes, ils m'ont accordé leur confiance après plusieurs rencontres. J'ai

croisé ici des personnes généreuses qui m'ont offert des cadeaux magnifiques à chacune de mes visites. Cela me fait penser à un texte du philosophe Abdennour Bidar que j'ai lu récemment : "Le temps est venu de donner un cœur chaud à nos principes froids, de compléter la politesse et le civisme par la fraternité. Ce n'est

pas le réchauffement climatique qui nous menace le plus à court terme mais notre enfoncement toujours plus loin dans l'ère glacière des rapports humains." J'ai ressenti l'inverse à La Courneuve. Il y a ici un savoir-vivre et un savoir-échanger uniques malgré les multiples difficultés. Ici plus qu'ailleurs, on accepte et tolère l'altérité. Jean Vilar parlait d'élitisme populaire. Je trouve que cette expression correspond bien à la ville où des valeurs de haut niveau sont partagées par le plus grand nombre ; tolérance, solidarité ou sens du collectif. Vu sous cet angle La Courneuve est en avance sur de nombreuses villes. Elle était une voiture-balai, elle peut devenir une locomotive. Mais ses habitants n'en ont pas forcément conscience. Beaucoup ont intériorisé l'image négative véhiculée par les médias. Pour sortir de ce cercle vicieux, les Courneuviens ont besoin du regard bienveillant de personnes exté-

rieures à la ville. J'espère y contribuer à ma petite échelle en acceptant l'invitation de la Maison de la citoyenneté le 29 septembre. Cette rencontre avec les habitants est importante pour moi. J'aimerais être utile et rendre à la ville une partie de ce qu'elle m'a offert. J'aurai sans doute un œil critique sur elle, mais j'essaierai aussi de faire preuve de bienveillance et de gentillesse. La gentillesse selon moi, c'est partir avec des a priori positifs sur une personne. On évite ainsi le délit de sale gueule. Cela permet en général de décrier les rapports humains qui sont malheureusement de plus en plus tendus. Cela permet aussi de penser différemment. Pour beaucoup, la gentillesse est synonyme de faiblesse. C'est l'inverse pour moi. Car on n'éprouve pas le besoin d'agresser les autres quand on est en paix avec soi-même. » ● Julien Moschetti

Pour en savoir plus : cafaitdesordre.com

Le journal de La Courneuve

regards

38, av. de la République - 93126 La Courneuve Cedex
Tél. : 01 49 92 61 40 - Fax : 01 49 92 62 12
Web : www.ville-la-courneuve.fr
Courriel : regards@ville-la-courneuve.fr

Directeur de la publication : Gilles Poux
Directrice de la communication : Pascale Fournier
Conception éditoriale et graphique : Anatome
Rédactrice en chef : Pascale Fournier
Rédactrice en chef adjointe : Mariam Diop
Rédactrice web : Marie-Hélène Ferbours
Rédaction : Éric Bacher, Philippe Caro,

Isabelle Meurisse, Julien Moschetti
Secrétariat de rédaction : Jeanne Morcellet
Photographe : Virginie Salot
Maquette : Nadège Rouland
Illustration de couverture : d'après l'affiche de Malte Martin
Ont collaboré à ce numéro : Fabrice Gaboriau
Vous pouvez envoyer un courriel

à une personne de la rédaction en composant ainsi son adresse : prenom.nom@ville-la-courneuve.fr
Impression : Public Imprim
Publicité : Médias & publicité - A. Brasero : 01 49 46 29 46
Ce numéro a été imprimé à 18 000 exemplaires.